名易《線戰質財》

, 行發外國向並; 况情展發和策政

文革中

竊盜珍貴文

合夥爲盜

。樑橋的易貿外中通溝是將

央機關報首

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

西南銀行

非減至二

銀行宣佈波

息

然依况盛

片險紫氉懸

播拍地資本日

領倉丹余劉 衛田汝家 雪 連昭郎倫華

宣 不 無回 玉冰 第味 骨肌

Y. (22.2.2.2)

華國鋒主席了

重点。 美國大多數銀行於上星期五把優惠利率由二十一厘加至二十二的二十一厘半。 的二十一厘半。 《天把優惠利率減至二十厘,使其大大低於近乎所有太銀行所收取今天把優惠利率減至二十厘,使其大大低於近乎所有太銀行所收取

一周末,盛曾侵惠利率上升,貨幣市場的利率都大幅下降了。西南銀行減息,是在有人希望美國利率已經到頂的時候採取的

通訊社報道北京

八會和

全會决定

"昨在京舉行酒會 巴黎銀行董事長

會

義意際實無判談合囘三第行舉

連盛旅運貿易行 訂票處:尖沙咀星光行十樓1017室 電話:3-694667, 3-694668

、揭西各縣站來回程及包車。 手 蕾 鏡 中國第一名錶

保修中心。 廣州南方大瓜百貨而店 杭州解放路百件商店 蘇州人民商均百年公司。 港澳經銷及保修: 港澳永嘉號行 普洛宅站:5-452292 中國輕工業品進出口公司 上海市分公司經營出口

保用三年 上海手錶 全國銷量第一 質量評比全國第一 上海手鍊版 上海手鍊三麻 上海南京東路長江鐘錄店

敷鋼箔層壓板 COPPER CLAD LAMINATES 幣備現貨 歡迎洽購

代理處:華遠公司 地址·灣仔商士打道灣學中心大厦 電話·5-754391

地址,中環永吉街6—12號6C 電話・5-440881・5-448994 TELEX : 61561 HIPWA HX CABLE : "1812"

普寧中國旅行社

旺角黑布街84號。電話:3-960722 深水母元洲街122號日 電話: 3-863332 伊朗

自

億美元要

欵

感

到為難

教皇明春東來

昨天,伊朗告訴華盛頓的五十二名美國人質,人法新社德馬蘭二十二

敦傳出美伊

朗

要審

八質

是,子原全子了! 完全女,家家一件家在今的她兩!

龍

賀

在停辦了十四一中國新聞社北

趙樸初

說培養

才爲我國佛都一十學僧均經路

當

領導

迅速

赴現

同從遂溪縣坡口開往波聯運第一班客車,在距

客

小治

冷 見 見 見 見 相 強

辦 此業外 國 金周轉 多易所

美元英鎊

外匯的貨幣暫以美元、英銳、港元三種可兑換貨,辦理外匯調劑工作。 自治區中國銀行分行也將陸續設立此種機構或外區銀行合肥分行已於最近成立外匯交易所,其它 放銀行合肥分行已於最近成立外匯交易所,其它 放發的記者實際北京二十二日專電 1 從中國銀行 港元三種可見換货

嚴重車鴯

北京證章廠是遊遊地東京證章廠是遊遊遊園

並沒有說不會有變動,姚依林只能了調職姚依林能華國鋒職務目前無變動,但綜合道三點來看,情况大致如下,

· 文化大革 心的晚年,

的批評。 一有消息說,對毛的批評不僅是要從一九五七年反右時算起,而且也把對胡風的 九五七年反右時算起,而且也把對胡風的 北京發表的中國今年十大新聞選舉, 把胡耀邦任總書記列為第 一條。這個選舉結果消息 的本身,其實也是一個新 一條。這個選舉結果消息

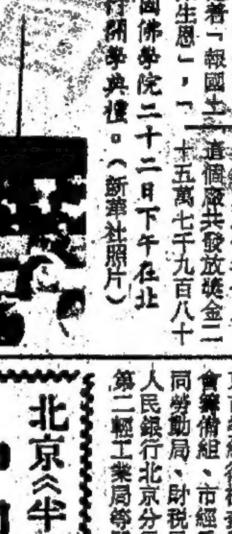
和文章中

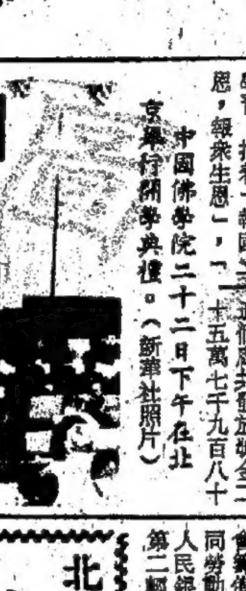
澤東錯誤

當然已經是對毛澤東 是一場災難,沒有什 出,「文化大革命」 出,「文化大革命」 對希臘客人講話時指

科多加亞洲巴泰協會活動 組協會進行研究 我注重包裝技術

對物價進行監督





佛學院

行開

國佛教

最高學好





雜誌推選

看未來全球 地區氣候 べ候 的

變遷

, 道是一個非常複雜的問題。現在要來斷之是人為的原因,都可能導致未來氣候變於的太陽輻射減少,因而導致氣候變冷。 一外不少學者認為,不論是自然的原因 一外不少學者認為,不論是自然的原因 一外不少學者認為,不論是自然的原因 一外不少學者認為,不論是自然的原因 一外不少學者認為,不論是自然的原因 一外不少學者認為,不論是自然的原因 一學在大氣中懸浮二、三年時間,才 次數增加了。每一次火山爆發,大量升起

世界氣候與勢要取得一致的 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候射動一,正在動員 一世界氣候的類果氣候會議上正式 一時,他說 一時,他說

女物

試行「獨立核算、國家徴税、自負盈加强和完善農業生産責任制的文件、《關於黨內政治生活的岩干準則》、爾反革命集團。 即三次會議・趙紫陽出任國務院總整平反昭雪。 下全會召開,成立中央書記處, 期推選的一九八〇年中國一大 一十二日電 | 銷路很大的《半月 總書記居首 大新聞 香配處,胡耀邦 中國十大新聞。 的《半月號》廳

大盗

数不知弄到

事上。 獨集中在華國鋒是否選繼 都集中在華國鋒是否選繼 在中共中央主席職務道件

國鋒職務

澤東的功過做出適當評價。樂園案件審訊完畢之後,終

決定要在中全

我。 一种别提出了道一點 , 當然有其重要意 一种别提出了道一點 , 當然有其重要意 正式發表出來,似乎道選是首次。 一 都會隱隱約約提到,但在《人民日報》上

程片 節

有奇 奇事

腦側選別

H 收電台音樂

情愛的腥血最

光元之間保持

普撒心 網表所 紹行L的

趣將育降低。大部分人士・公理・他們大部分人士・公理・他們大部分

主

TRANSOCEAN RAM

双翼,執政黨預見到八十年代早一年舉行的。拉該黨組織秘中一年舉行的。拉該黨組織秘

堅持建立誠

實的政府

5人民行動黨不戰而勝的原因个上符合了人民要求安居樂業認為,新加坡近年來經濟上的

本,會不會第一次出 會被突破?也就是 就十二年來獨佔因 了下,人們注意的是

,而有十一名舊談員、人,另外二十名侯選及一連推薦了十八位以的大選被官佈提早於

什麼提早舉行

各

價

日舉行全民投票

勢已成定局

海及望中说,在明年 海及望中说,在明年 一二十四個成員國可以 一二十四個成員國可以 一二十四個成員國可以 一二十四個成員國可以 一九八 一二年上半年,年增長 一九八 一二年上半年,年增長

世界空

十最糟

虧蝕

九億美元

國際空運協會說明年

前景較明朗

· 甚至可能升至六〇 一、其至可能升至六〇 一、其至可能升至每安士 一、有个,但有少数人認為 一、表面際社倫敦二十二 《國際社倫敦二十二

现,世界航空公司 至運協會總監星期 瓦二十二日電 ■ 國

司經濟週期上是深海 前所未有,在航空公 有一九八〇年是如此 「較為明朗,但只因 「較為明朗,但只因 「較為明朝,但只因

今後一年半內失業者將達一四方人失業率創紀錄明年三四方大學與

禹人無工做 五百萬人

退和

納巴維在記者招待

盛顿,必須把約二百四十億美元質,今天再次有受審的威脅。十二日電』由於此間廣泛傳出消

億美元作

院發言人則写思: 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。 是斯托弗率領。

· 釋是「很困難 | 一八則否認本周在倫

朗

提

出

百

億美元要

對

上数感到

倫敦傳

出美伊阿

三國少

朗

威脅

要審

質

中,使大量二氧化碳升入空中,森林的砍伐和多無侯學家認為,由於人類活動不斷擴大,可能引起廣大地區甚至全球氣候的重大變化的複雜原因,有了越來越多的認識。許多無侯學家認為,由於人類活動不斷擴大,全球氣候將會逐漸變暖。他說大氣中二氧化碳的含量,在決定全球的溫度方面起着十分一種的含量。在決定全球的溫度方面起着十分一種的含量。在決定全球的溫度方面起着十分一種的含量。在決定全球的溫度方面起着十分一個的含量。在決定全球的溫度方面起着十分一個的含量。

東京 (東京) 東京 (

飲飲不知弄到的送給他的兒

邁

印

密有奇

八奇事

為銀現畫面緣發雪道海北景奇界世

調用

性的影片

今天

程片

7周・要 C・要用地 CI 什 須 I、殺人・要 C 度 她 D、她物 找 A

藝文的力暴最

句在菲律

腦裏 可收電台音樂

| 和格特説・他可及 | 本件更感能異的是 | 本件更感能異的是 | 本件更感能異的是 | 本件更感能異的是

台的信號。

他在自己的

挪威發現價

八四・五五・〇八四・五五・〇

五七五・五〇

報》記者 位高級軍 型蘭

白發表談話説 中官向《前線

鬼一人 **鬼**川 **上 脚**一 **人**

備軍事行動

美國政府

予澄清

西金透體 越南準 師兵力調凍邊境 百越軍在邊界公路

文班備措施。 東共和軍犯人最近在獄中實行幾會示威 東於貝爾法斯特大會當外裝飾華麗的聖 原目動步槍的兩名英國士兵,在墓期六

泰派戰

越直升機沿邊境飛行

正何何察飛行。 是一月二十一日 上一刻,從詩梳 上一月二十一日上 此間報紙遷報道

北約稱蘇將侵波

十二日電】波蘭共産

併吞戈蘭亨 以內閣表示反對 尚地案

們將對政府提不信任機案。

金獎獲好良養保

開雅。 一克朗(約合十美元)的支票,交给 一克朗(約合十美元)的支票,交给 一克朗(約合十美元)的支票,交给 即為了保養良好、安全、可靠」,符 認為了保養良好、安全、可靠」,符 得森順從地下了車,把單車 等森順從地下了車,把單車 的每一個部件。基屬雅則緊 完里斯蒂安森檢查單車 的每一個部件。基屬雅則緊 是工方鐘。 最不安地等者。整個檢查單車 是工方鐘。

确並不存在危機。 及控制,除了在西方 经曾在表明,局勢仍 然曾在表明,局勢仍

南朝鮮情報局 漢城考慮易名

備準班加好作車火廣深

本港製造的牛仔褲

被疑冒新加坡製造

據說星當局正

對此調查

廣東省分公司

電話:61520 61398

是至十九度之間。 一次終正向東北伸展,預料本港今日氣温在十二度至十九度之間。 一時日報得的最低氣温為十四度,最高十二度至十九度之間。 一時日報明的最低氣温為十四度,最早地 一時日報明的最低氣温為十四度,最早地 一時日報明的最低氣温為十四度,最高十二度 一方度至十九度之間。 一方度至十九度之間。

退从

小海員

發生

兇殺家巴達

話

發言 本抵消通脹損失

站收益分服獲提高

陳屍灣仔石水渠街住所內

疑遭劫殺

慈雲山新支站

重

華專機械器材有限公司

香港德輔道中[27-13]號

電話:5-443373

有餘大厦406室

載

風

廣州提貨



河渡者 日下午接獲保安留的一掌人,已

道街文巴、道山 範、田富常、谷 園窩街街盛文道

汕頭地區旅遊局 新年、春節旅行遊覽囘鄉探親客車服務 即日起接受預訂:

深圳≤⇒汕頭市,潮陽,流沙,揭陽,潮安,澄 海等縣站往返程車票及包車。歡迎電詢。

香港干諾道西 4 2 號四樓 A 座 司

加價意

貫

熱

情况加以考慮。 會考慮的有關因素, 會考慮的有關因素, 多庭環境、職業類 等,並對每一個案加 等,並對每一個案加 等,並對每一個案加 等,並對每一個案加

西德MBO 景星旅遊有限公司BO電子電器產品 合辦

北京蜂

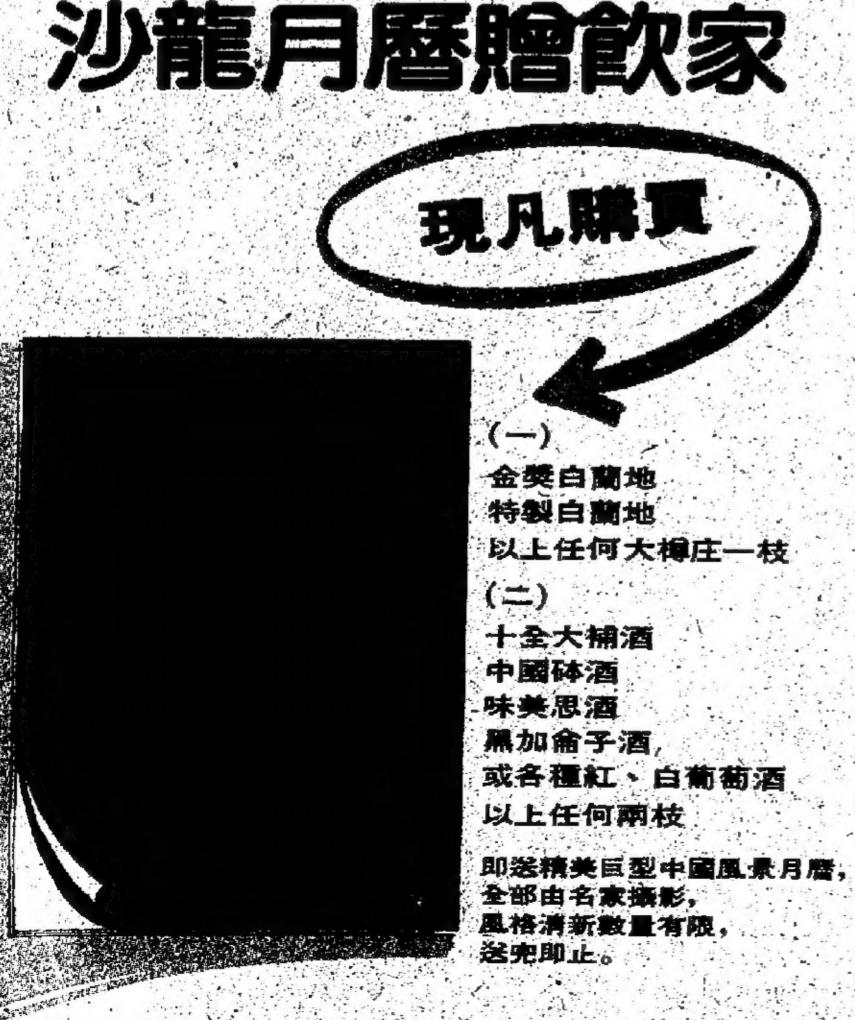
一**连進催班** 事處來港主持授

用六百零四間客

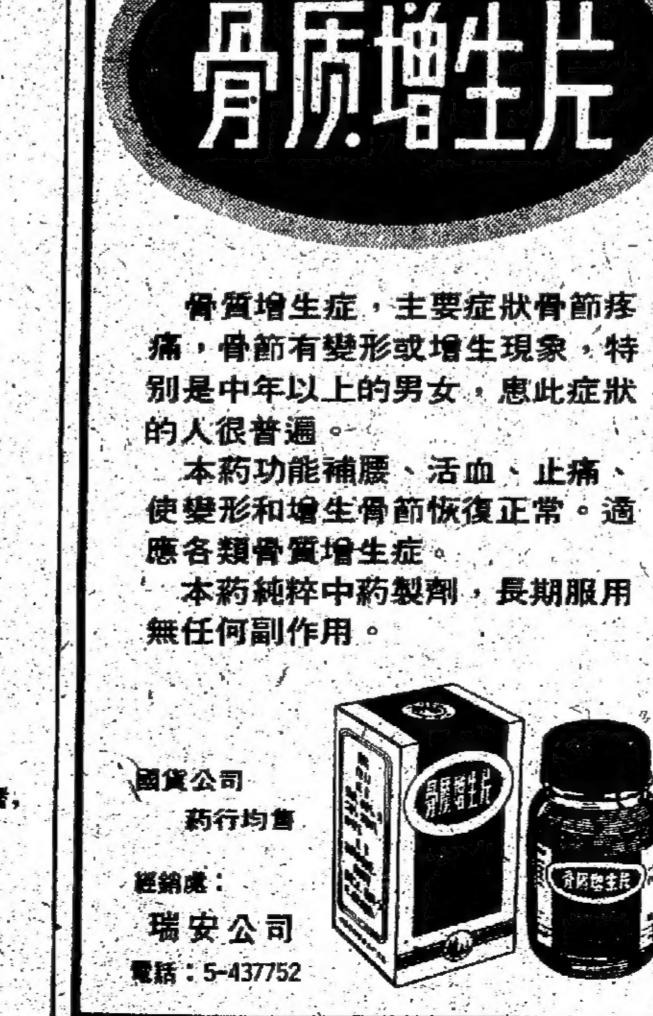
A 建東中區分行昨(二十二)日達 在成靈領街九十七號威利大厦地下,設習會 建東中區分行昨(二十二)日達 湖東中區分行昨(二十二)日達 提供電影娛樂。上層艙安置放映電影設施,令六個機艙均可上層艙安置放映電影設施,令六個機艙均可月初完竣。在此段期間,波音七四七機掌的 恒基北葉開建設聯歌會 **具各部門經理向與食**

作为不安多加朗 一五日學行正式 一五日學行正式 一五日學行正式





總經銷:大战酒業有限公司



MBO高級男裝行針跳字石英表了為與《二十名》 「一員是旅遊有限公司安排。 「中員是旅遊有限公司安排。 「中員是旅遊有限公司安排。 「一十名)

2十四至十五

通服幅度

0

社会裝出京蜂王精兩盒。 登遊獎(一百名) 遊盒裝出京蜂王精一盒。 西德MBO電子計算機(A 一百名)

二十六日,開始採員鄭沛錕被控謀殺罪名。例為「艱曆」案處理,社會人士哗然。八月車問題,在西貢塑樹殺,事後磐方匆匆宜佈車問題,在西貢塑樹殺,事後磐方匆匆宜佈の無線電視獎員高崗八月四日深夜因泊

秘氣體

屡襲學校

藝員髙崗

北京鄉精

大香港新聞選舉

景星旅遊有限公司

西德(MBO)電子電器產品

通車

版五第

府對同其他政府的意見,認為當蘇聯軍隊仍三月二十六日立法局育議發表聲明,表示港英斯科與運育。在此之前,布政司姬遂曾在英斯科與運育。在此之前,布政司姬遂曾在真育,於五月二十日會議上決定不派隊參加の脊港業餘體育協會及香港與林匹克委

今二年十

新大不等 10在本港絕跡了 20年的與狗症,

一九七九年十二月十八日起,為期兩年。日立法局會議上三讀通過,生效日期追溯至與住客(綜會)(修訂)法案,在二月十三與住客(綜會)(修訂)法案,在二月十三與全面管制住宅租金的一九八〇年業主

蘇京與運

香港抵制

住宅租金

一六間母校停課一周。神秘氣體多次優襲學校

・一死九十一傷 型雙層巴士・在 十二月一日・一

四級MBO二十时彩色雙語、型旅遊有限公司安排。 一概(一名) 一版(一名)

〇二十吋彩色雙線路(中國、有限公司安排。

月再向背局申請 ①中巴及九日

雨巴加

二獎

大巴都

型自十月三十日 型自十月三十日 工自十月三十日 工工日會議口

手續簡便 零件充足 維修方便

北京蜂王精 西德 西德M 景星旅遊有限公司BO電子電器產品

獎品包括 提示 選出 暢遊美日從化音響 器材北京蜂王精等数最後定出十大

一九八〇年十大沖月 國宏興集團、最星旅遊有限公司、 中國宏興集團是北京蜂王精總經銷,景 是旅遊公司舉辦內地多條功線高級旅行團、 地接前廣州東方賓館房間,維益貿易公司總 中國宏興集團是北京蜂王精總經銷,景 一一本報刊出一九八〇年發生的港間 一一本報刊出一九八〇年發生的港間 一一本報刊出一九八〇年發生的港間 一一本報刊出一九八〇年發生的港間 奥運會,實非常然留在阿富汗

高紀錄。 九日提高到十七日 本今年先後調整-優惠利

公報」,信封註明「十大港間,剪店信封背後,寄「軒尼詩提示,前讀者選其中十項,將報刊出一九八〇年發生的港間

選出

一九八〇年

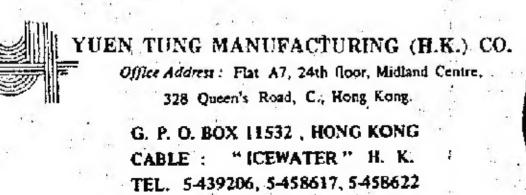
其中一名少女爬得 蜀三日,其中两一

作工檢監區分施實

規格按需要製造

並可按圖製模

導電性能好 灰分低 強 一噸鋼 毛耗 4kg 學/ 冠亞洲 交期準確 貨源充足 賽 廉



TELEX: 61459 YUTUG HX



利昌金舖開酒會

民内區到。民災災火餘百街業偉塘觀 宿露,屋時臨區市住入求要,願請署政 災在到回好只,拒被於終後夜四日五丁

• 身棲襄窟皮纸的建搭區

八院治療

上傷意外

並將舉辦研討會及製電視節目一業總會勞工處印發安全小册

香

中國機械設備

12月26 海 12月26 福 來 12月26 准 新加坡曼谷 雅加達泗水 12月27 東 宇 断加坡 12月27 天 祥 EAYASIV . 新加坡底弧 12月27 太 雅加達 12月29 美 新加坡曼谷 12月29 新 12月31 山 12月31 中 12月31 協 東亞·東北亞線 12月24 新 興 12月24 中 央 12月24 利 R MAERSH 12月30 森那美 1月1 10時02 11時18 10時31 ×11時26 10時53下午12時12 11時89 12時54

太古B

倉場航道

亚洲航業

維達航業

九能看④

九倉諰股證

東方貨標

海南致展

萬邦航業

實複發展

举光航業

會德監船A 會戀豐船 B

公用事業

中華電力

8.15 +0.35

海港企業

國際酒樓 富豪酒店

有①②……①符號者。依次爲遠東十種成交金額最多股票。 日本東方輪船有限公司 收貨站:青衣迅發貨倉 電話12-457112,457887 漢堡。安特惠登,重特丹,歐洲定期航線 1月26日 1月28日 1月29日 M. S. HOWA MARU. 3月4日 3月6日 2月7日 首抗 : Marseilles, Hamburg, Antwerp, Rotterdam, Amsterdam, 2月8日 2月10日 2月11日 Hull, Liverpool, London, Reykjavik with transhipment at Rotterdam, Bremen, Oslo, **\$月13日 8月15日 8月16日** Gothenburg, Aarhus, Bergen, Helsinki, Copenhagen, Stockholm, 2月23日 2月25日 2月26日 Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpool, London, with transhipment at

8月2日 8月4日 8月8日 年十二月廿七日下午十一時 汎洋航運有限公司 船務有限公司 世界大厦24樓(24) 收貨站推請。12-247528

船務有限公司客

TRANS-OCHAN SHIPPING LTD. 雙帽道中71號聯邦大廈705室 電話: H-238091/8(8Lines) 澳門代理「星華船務公司 電話 1 2797 地址 1 巴索打爾古街95號

+0.25

2,875 +0.15

京城財務(香港)有限公司 存期置活·利息優厚 0 廿四小時通知 (全額面體) 一個月 二個月 六個月 香港分行:獲稀蓮中51-57號 電話:5-222076, 5-211481 新國灣新事業 5-766402 董 海 縣 事 歲 12-430137 深水海鮮事業 3-615171 整尼地線網遊戲 5-480162 〇 紅 羅 鄉 事 歲 3-632636 旺 角 納 事 歲 3-307255 長沙海鮮事業 3-615131 电 門 納 事 歲 12-811901 〇 99999999999

427400

594.00

246.30

242,50

64.00

77.00

333.00

级《十安士》

聯航船務裔

JOINT MARITIME

日抵港

四日收貨

五日開行

CO.,LTD

直放: 鄭加達, 泗水。

M.V.TIMBER INDAH 吊重15响

接機處: 聯航船務有限公司

地址。香港文成西街64-65號永順大

電路中國四二〇九九五-九(五線)

厦五核 B座

KLINE 川崎汽船株式會社

柳 *COLOMBIA MARU* Cristobal, Paramaribo Port Au Prin-ce San Juan, Santo Domingo, Brid-getown, La Guaira Puerto Cortes. 哥倫比亞丸 到港:24/12 啓航:26/12 收貨站。抽塘灣,利高築運倉庫有限公司 西非 "CHAI VAREE" 收貨: 7/1 *Abidjan, *Lome, *Apapa, 数貨: 12/1 到港:14/1 答航:15/1 Douals · 兼收FCL 收貨: 28/12 "TELAMON" Durban, Port Elizabeth, Capetown 到港: 4/1 啓航: 5/1 Johannesburg, (Via Durban.)

香港康樂大厦十五樓 電話 + 5-256131 (十線) 孫門扶康克:連建行 旅門新馬路廿一號 香港車集大厦十五樓 水字銀行大厦302室 電話· 5789 電脑:5-250141(七級)

一月十八日到 一月廿日整行

Cargo for Colon, Colon Free Zone, Panama City,

-Cargo for Cartagena acceptable with discharge

電話:84899

中區聯邦大厦23字 電話 : 5-225046 牧貨站:英利公司貨倉 戴亞街黃埔東倉 雅廷·3-648307,648308, 澳門代理:新興公司

曼

ARUBA CURAÇÃO 加勒比海

President Garcia 加西亞總統 十二月廿九日落貨 卅日開行 直航Cristobal, La Guaira, Maracaibo

Puerto Cabello, Santo Domingo, Aruba, Curacao San Jose De Guatemala, Puntarenas, Corinto, Acajutla, Acapulco, Manzanillo, 巴京 馬,COLON(FREEZONE)經基士多實

汎洋航運有限公司 TRANS OCHAN SHIPPING LTD 德韓道中71號聯邦大廈705室 電路: H238091-B (8/LINES)

收貨站:青衣島迅發資倉

TEL : 12-457112 12-457387

BRUNE ASIA LINE 汶萊沙巴砂勝越特快航線

南星 NANSHING IV. 13/81

一月三日落貨 直航: 納閩, 汶萊, 古晉, 詩巫。

巴越海 PRAVADE SEA -月十八日落貨一月廿日開行 直航:汶萊、納閩。

#代理:國光船務公司 九龍瑞典大夏9/F K677816,675923 收货站,東方申記紅磡炭埔倉西閘 (本廣告逢星期二、四刊登)

川崎近海株式會社

沙巴、汶萊、沙撈越 特快航線 CERRO GRANDE

格 十二月卅日到港 十二月卅一日啓航

直航:山打根,亞底,納閩 婆羅乃,古晉

维代理:川崎(香港)有限公司 實機代理,暨利行有限公司 香港干諾道中康樂大厦1507室 電話: 5-250141-7

電話 一個 話 道 由 局

公司

啓

八日直放上海

00000

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線 由香港直放中南美洲

VESSEL GL-030

Discharging : Cristobal, Barranquilla, La Guaira, Port of Spain & Paramaribo. Acceptable with transhipment at Cristobal.

at Barranquilla. Cargo to Buenaventura, Colembia acceptable with transhipment at Japan

香港總代理:香港海運有限公司

風

一月一日第行

地等西非各埠

月二日開行

(根十)一八〇八四二一五:話電

月四日開行

、路易士港 四日**落貨**

月四日落貨

□ (本) | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 10

谷

是一曼谷

干糖道西8数

月廿四日下午開行

谷



一月三日落貨

) 船郵本日

一月三日落貨

一月四日開行

一月四日落貨

有

九丁賢人每二民港

141.00 +3.0 67.00 +1.00 77.50 +3.50 +0.30 +0.20

断鴻遊證券 大批財務 +0.20 4.30 + 0.203.80 +0.25 隆豐烬及證 綜合企業 5.25 + 0.1516.40 +1.50 0.77 + 0.01+0.85

聯合企業 胜士集四 和記載排(和黄優先 太古A 10.10 + 0.70太古B 1.95 + 0.08 會德豐A® 6.80 + 0.802.15 +0.10 統一機構 工業製造 港機工程 屈臣氏

背洲英泥 - + D.35 環球電子 南豐纱廠 南岸紗廠 聯合汽水 恒生工業 港九工商 長江製衣

倉場航運 星洲航業 館達航業 九龍倉④ 九倉越股的 東方货櫃 海南發展 其邦航業 實播發展 華光航業 會德里船点

會德豐縣 B 公用事業 中举位力 有①②……①符號者,依次』

> 0 HO

收貨站:青衣迅酸貨量 和丸

Milk Marseilles, Hamburg, Reykjavik with transhipmen Gothenburg, Aarhus, Bergen, Heli Lisbon, Leixoes, Malmo, Liverpoo Hamburg.

汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING L 養精道中71號聯邦大廈705章 推語: H-238091/8(8Lines) 使門代理·星華紀務公司 電話 2797 地址 ·巴索打爾古街

> 十二月廿四日由上海抵港上 海姆客貨班輪 八速來本公司辦理 "SHANGHAI"

商局 輪船公司啓 二十八日直放上海

电话-140555,440557。 干扰道中一五二—一五

回鄉探親最佳

大厦 805

夢

會

馮麗 合唱

今訪行政立法局

留英港生兩代表

聖誕假

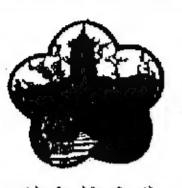
期內

兒童

節目多

兒

導課



就在這裏排成一字長蛇陣了 等意。十二月一日這天,京 等意。十二月一日這天,京 神聯合經營的「天津狗不理 也子舖」澱没開門,人門早 也子舖」澱没開門,人門早 也子館」澱没開門,人門早

聽說狗不理到了北 日為家襄的病人, 十多歲的顧客,從

醫 信 雙語 敎 斑 Ŧ

廣

告

撥

Ł

ニホルル

而來,僅祝你有一個偷聖託節之後新年又接踵 明晚便是平安夜,

疑

臨談教學 全面採 語言品

留學生代表,今日下午三時將前往行政立法 可向港府陳述要求。 他們將要求港府維護香港留學生利益, 與英政府交涉撤銷今年對留學生的大幅度加 費,否則港府應對留英港生給予經濟援助, 包括目前已在英的港生。 他們日內並將前往面見教育司陶建及往 也們日內並將前往面見教育司陶建及往 也然目前已在英的港生。 他們日內並將前往面見數內兩名香港

分赴各

擴大招收中國自費留學生 材的一條渠道·應該以積極、讓行的態度給予支持。在政治 上,對自貨留學人員應和公費留學人員一視同仁,不得歧視" 。我校等特赖人招收中國太陸之高中畢業生人學,以促使中 國四化建設之早日實現。有志者可委托在港親友選與我校之 亞洲區招生總代理"西太平洋海外升學指導中心"接觸。該 為在美、加、英政府立案之標準設備學校,可爲升入各地大學

學提供優良機會。招生所級包括中學 G9-13(即中三率大學 预科)。G.C.E. "O"&"A" Level(即高中及预科集數理化等 及工商管理、起,中全种。自由全科、醫药物理、註律秘出 醫約批學、廣告設計、大衆傳播、環境污染。旅遊全科、 美罗奎科、紫那設計及新聞全科等專業學系。 地址:香港九龍尖沙咀星光行1227A 室

電話:③696477(四綫) 專線電報: 38603-WEPAC-HX

H773496

天12第今旺越映越

回玉 樂快 奇 都新 場今 春宇 樂快 招 都新 早

洋南・華南

場五映資天今

(场)在午晚加華南)



STARMIX VACULIM CLEANER

五個理業 鄉內開加 通起。不 告心凡能

江珠

软好赏

要蛋

演主街領倫家余·華雪劉

1 情愛的腥血最上藝文的力暴最

狗笨大士博龍烏默下珠

王拳小場明銀貨交早後珠 早都貨交場天江

HAPPY英哥專

劫情

天兩後最 作波任實鳴仙 【傑白】觀鳳 紫 記釵 舌

映首港全天後 **南智**と四大選 立不一片陸人 映獻天今 演生 雷伊

方東·慶·晉 春夜日 早今 都皇 后皇

四湖和港

鬼打鬼

旺愈映啟 片險質疑戀 劫情 領倉丹余劉 衡田被家雪 主保哲家雪 演昭邮倫華

都華籌

華大 早請場五今 李 皮威馬 綠比 美領 東 · 路龍 蓮蒂 珠娜

声锋 岂几· 終了 斜卫

早請天个滿狂

造精足麥夫提史 E天一 作港 足麥夫提史 星皇代

人緣邊境與達起明

明先大

映默天今

色三滿·夜與情的期小又小 電美足樓春樓 影感而春風昨

趋小

五家

叫絲映早今 春猫金場天

宜 不 置 兒 玉冰 統結 含花 骨肌 轉媚 春苦



多多类的人有戴地色有采染演技的篇,方的特





與鬼胸七

妓

弟唐福 華找先地油頭大恒魚旱龍 子山星 錢生**餐**蔴 教星頭鑼灣

光新

少話神型大

蛇自



天12第今旺越映越

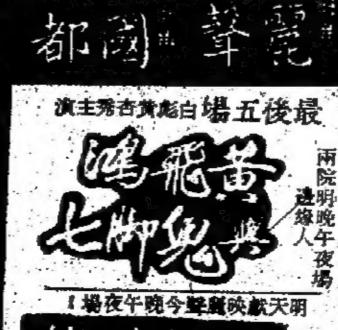
際國

邪

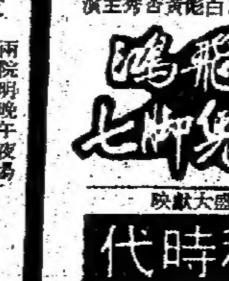
看速發易五後最

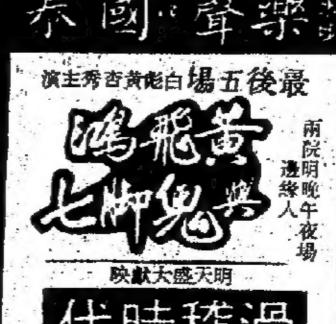
不見 主 架 貝 伊 宜敵 演 妮珍 花如 雷

鬥











國"聲樂

湾柴 映獻日今 巨色皇發公狄片悄開行司龍

任要你 肺洞肝底 機風玉含半五 流女苞:點

巨刺火大香 片激辣粉笼 愛性 宜不意兒

際經濟天兩後最

恢恢網天·場夜午運海

田郎丹余劉 主保·被家雪 濱昭倉哲倫中

漫遊情巨片

情劫

狗笨大聲龍烏羹

天兩後最

月瘋

營工

價姦場公

奇特囊樹

and the second s

您小十三

步決定則 遊商及港 遊商及港

2年三月二十二日是27年三月二十二日是27年三月二十二日是28年度

1。 循度佔地面積低於恩城錦江南岸

希望是在元旦前開始接待 成,現正加紧進行内部像 大厦、土建工程已全部完 大厦、土建工程已全部完 上建工程已全部完

恩平

寶瑩

馮麗

彌敦道 699

701號快富大厦805

貿易有限公司出品

回鄉探親最

。一的一 在道裏排成一字長蛇陣了一切多經營的「天津狗不理」。十二月一日這天,京中國和,但消晨仍有幾分中國和,但消晨仍有幾分 理的包子好吃・以前没理的包子好吃・以前没配半。」道位老人接着的?」我走近道位年逾

比名比包南阴的,一子開了。地比,中。

1. 「天津不僅包子有工要是想和過去的口味工可,」 一天津不僅包子有工要是想和過去的口味工可能,

聽 院 海 家 裏 的 一 多 處 的

有經驗的職工參加經營之 有經驗的職工參加經營之 有經驗的職工參加經營之 一起幹活。地安門飲食 一起幹活。地安門飲食 一起幹活。地安門飲食 一起幹面。地安門飲食

張三第

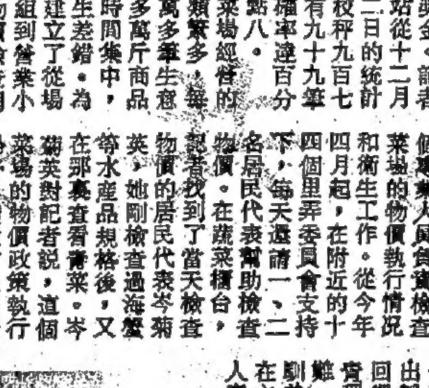
句

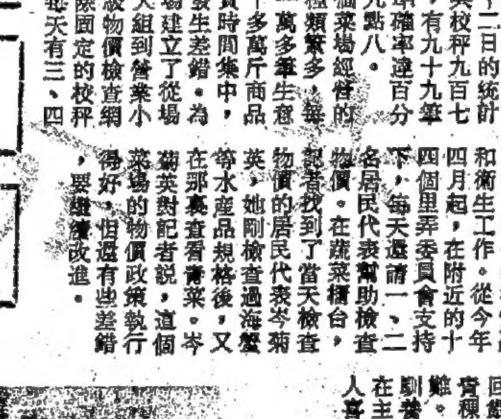
了

人們敍説

LH

能所然











南京民革舉行

迎新會

祝賀。他希望大家做共産黨的誇友。一時得了全場熱烈的學學。一時得了全場熱烈的學學。一時得了全場熱烈的學學。也即賭賦詩一首《喜迎新戰友》。

頭内,而且又因甜食可口,均頭用不着的卡路里便會轉化為,所得的卡路里也越多,如運路里,一克蛋白質四卡路里~如運路里,一克蛋白質四卡路里~

2等食或飲汽水。這些食物等食留在家中一面欣賞唱品加。

害無 益

等國家,而貧窮國家人民患有心臟病的數字等國家,而貧窮國家人民患有心臟病的數字

讀者來信提出質疑 雙語教

71

庚

告

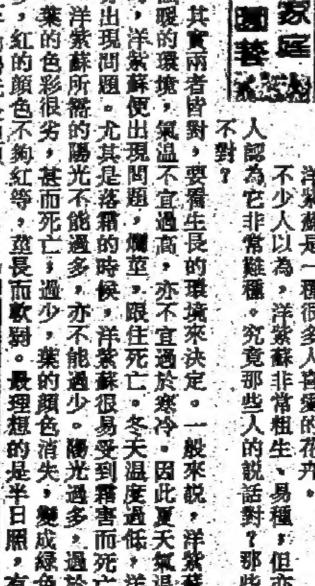
二大

學院的雙語敦學能否保證畢業條件採用母語教學。不過,校以採用雙語教學,並且解釋了

一个,我想和大家时 内醫學院切實地去 內醫學院如實地去 內學院的期望。大

讀者與編者





它非常難確。究竟那些人的說話對?那少人以為,洋紫蘇非常粗生、易種,但紫蘇是一種很多人喜愛的花卉。

冬活躍的

洋紫蘇









而來,僅祝你 聖誕節之後新 明晚便是 答吳脩麗

無回

主 故李演 納察

宜不 章 兒 玉冰 旋橋 骨肌 轉編

早請場 皮威馬 禁比 路龍 連蒂

攝拍地資本日

金瓶梅》的西文節譯本及全譯本,其它文種的片段譯文尚未發現,其它文種的片段譯文尚未發現三種文字《金瓶梅》片段譯文外三種文字《金瓶梅》片段譯文外

是法文節課本,譯者是法國漢學是法文節課本,譯者是法國漢學。 守在 Soulie de Morant), 許名為《金蓮》(Lotus,Ro-man adapté du Chinois), 由法國巴黎夏雁蒂埃與法斯凱爾 出版社(Paris,Charpentier et Fasquelle)於一九一二年山 版。全科一册,二九四頁,是根 是是了支持一册,二九四頁,是根

家喬治・蘇利足上法文節譯本

一族。德·英朗(中,譯者是法國漢學 中,譯者是法國漢學

遊記

解決,「無線」怎樣線」之間的問題仍完地拍片,但他與「無地拍片」但他與「無地拍外」

一凡事不可强求 虚範菌結婚五年

女,但也要順其自然。」問她會不會再「追」個女

試嘗膽大的

盧婉茵演珠海枭雄

後,現續拍《珠海枭雄》, 原苑茵拍完《四口之家

四灣 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 不知 一個 不知 只说 一年 天,記者 分别 一 明 7

内部處分,可能無線一後,因

二任老婆

多。」上海灘龍虎門》差不

贃

是九是晚日跟

方珍妮

知財類選

萬梓良準

是巡犯電檢處的新規不少暴力鏡頭,這不換言之,這關有

原來,「無線

嗎? 三十分為合名 下午四時至晚

家飲時

周潤發下

月后

問題

の多少

尚

自行失蹤做法將使

「無線」現在等他的,而林賜祥則表示,

太平

天國

集受

: , 剧有

虔

用期的武战, 從吸收皮黄、椰子的傳統 到過京剧從用制移植造系的《秋江》, 這 的過京剧從用制移植造系的《秋江》, 這 的過京剧從用制移植造系的《秋江》, 這 的過京剧從用制移植造系的《秋江》, 這 的過京剧從用制移植造系的《秋江》, 這 所以表演, 就是資深的且角前輩, 就 則則有整本戲, 而实出折 策,與起大狼,然 法海的法旨,應命如 法海的法旨,應母的 法海的法旨,應母的 法海的法旨,應母的 法海的法目,應母的 踢開慧

突然在領頭正中担定が色俊扮・習他の 化臉變色

不過,目前可得出去找他。只須

接受命令,這是一種自己,一種大量

種自衛術,人當然要自衛自己的個性來了,「不肯

好不悔的,當

E天麻煩你去替

她邊走邊想,

從自衛想到種種人性的形

於過你什麼事情 心頭流過,他好 必可違樣的邪惡 也好

九八)

軍,幹起來是不同的 你來喝茶的主因,你 你來喝茶的主因,你 你來喝茶的主因,你 所K說。

電視節目選

宏客

,在淮方

丁嗎?

後面我

著名的北極公 一直可通到蘇聯的員 多公里。另有鐵路和公路 埃米(北極圖附近) 多公里。天的拉普蘭地 路,從芬蘭的羅瓦尼 辰加,全長五百三十天的拉普蘭地

聚不振。 以及每天

曲。一, 九<u>我</u>種不

,而且簡直是一種侮辱。」 我認為迪種論語對於說理文不我認為迪種論語對於說理文所權風格宜於用不表現說話人,彷彿也不理睬不表現說話人,彷彿也不理睬不表現說話人,彷彿也不理睬不過,就是純然客觀,不動感情家們說,在各種文意風格中,-

以歪理取勝的文章實在讀怕了。 成理。過去許多年,我們讀那些 情,是某種意義上的「避命文學 情,是某種意義上的「避命文學 」更切實一點說,首先要求說 與因為他對於要說明的道理失 」與因為他對於要說明的道理失 與大學之學 是其種意義上的「避命文學 是其種意義上的「避命文學 是其種意義上的「避命文學 是其種意義上的「避命文學

在一起高談問論。 在一起高談問語。 在一起高談問。 在一起高談問語。 在一起語述: 在一起語述: 在一述語述: 在一述: 在一述 在一述

理

文

與

風

寒小十三

吳國酒館業出現危機

《金瓶梅》襄西門歷娶潘金 智 mei 改寫給圖成連環证册, 智 mei 改寫給圖成連環证册, 由率繆爾·巴克(Samuel Buck) 鄙成英文 , 題名《中國的唐 · 培特爾公司(Rutland, Cha-rles E. Tuttle Co.) 出版, 此連環证册一九六〇年又由東京 塔特爾公司、(Tokyo, Tuttle (O.) 出版。



版十第

金瓶梅》的西文節譯本及全譯本。下邊按出版時間的先後介紹《一,其它文種的片段譯文尚未發現三種文字《金瓶梅》片段譯文外證,與現有材料,除英、法、德

京新木 * 自東下下本語 * 1 東京下本語 * 1 東京下本語 * 1 東京 *

(Joseph-Martin Bau er) 及赫爾曼·海斯 Hermann Hesse)等 體翻譯,由巴黎爾卡曼-菱維(Calmann-Levy 出版社一九六二年出版, 一卷。

德文節譯本《金瓶梅有一種節譯本,所節譯有一種節譯本,所節譯有一種節譯本,所節譯有一種的語之外,與一半。由馬里與·舒伯特(Mario Schubert)提(Mario Schubert),所節譯(Mens und Seiner Sechs Frauen), 美國黑白

言

校的苦惱

一般地说,國產皮鞋的膠鉀部份是最不經用的,大概三、四個學,連手工計,得要二十多元,超級市場的修鞋部略為便宜,也與可以了。可是較不經用的,容易開裂,得間中添換鞋墊。一般地說,國產皮鞋的膠鉀部份是最不經用的,大概三、四個學及對學,連手工計,得要二十多元,超級市場的修鞋部略為便宜,也與要二十元了。 一般地說,國產皮鞋的膠鉀部份是最不經用的,大概三、四個學校對學,連手工計,得要二十多元,超級市場的修鞋部略為便宜,也與要二十元了。 一般地說,國產皮鞋的膠鉀部份是最不經用的,大概三、四個學皮鞋的內墊,也是較不經用的,容易開裂,得間中添換鞋墊。 一般地說,國產皮鞋的膠鉀部份是最不經用的,大概三、四個學皮鞋,總得常常抵吧,這就需要鞋擦、得間中添換鞋墊。 一般地說,國產皮鞋的膠鉀部份是最不經用的,一個數學更要多少嗎?

处鞋的維持費

得另一個七十元啦· 果你選要釘鞋碼,t

打前掌之類

那麼,

足下每雙皮鞋的維持

・ 克拉森出版社 (Zü-rich, W. Classen) 出版 ・ 一九五〇年 由蘇黎世

A來比錫岛社和威斯巴),出版於一九三〇年

3/2/5

表

▲不多所有电視節目都有暴力色彩· ◆兩個無業流氓惹事生非之後 - 一個不是我唯一的陽光。」

瑞典、芬蘭和古有三萬二千個1的民族。目前

内現有一千四百五十 內現有一千四百五十 內現有一千四百五十 內現有一千四百五十 內現有一千四百五十 內現有一千四百五十 內現有一千兩 busi 內現有一千兩 busi

生。也經常有事故難然是已經就行了

他然的老子頭、,翹 們是早的·戴黄身。

(查浸固英)

Frauen),出版於一九三〇年,出版者為來比錫岛社和威斯巴 發島社。 中恩是欧洲著名的中國古典 文學作品翻譯來,他翻譯的《紅 模學》、《水滸傳》等在西方很 一個等課本,有些就是根據印恩的 與推崇。《金瓶梅》的英、法、 一個等課本《金瓶梅》的英、法、 如字 of Hsi Men and his six wives),由伯納德·米奥爾(Bernard Miall)翻譯,全背 也分四九章,共兩卷。 他分四九章,共兩卷。 他分四九章,共兩卷。 他分四九章,共兩卷。 他分四九章,共兩卷。 他分四九章,共兩卷。

·另有一些詞他們堅決不 · 這是可斟的現錄。 作者美學觀點的取捨。有 作者美學觀點的取捨。有 些詩人或作家愛用某些詞 作者美學觀點的取捨。有 些詩人或作家愛用某些詞 學問人越來越多了

零度

对克克克中盛名。 四克克克中盛名。 四克克克中盛名。 四克克克中盛名。 四克克克中盛名。 四克克克中盛名。

的型工學然而

聖誕節是如此美国 一里與住位置取景的 一里最佳位置取景的 一里最佳位置取景的 一里最佳位置取景的 一种,在道些冷光之

即我的信仰。但欣赏追冷光中的一點點人間歡樂的心理,我的信仰。但欣赏追冷光中的一點點人間歡樂的心理,有質的情仰。但欣赏追冷光中的一點點人間歡樂的心理,有關。少年時代,學校對這一節日的慶祝是盛大的,唱好感。少年時代,學校對這一節日的慶祝是盛大的,唱好感。少年時代,學校對這一節日的慶祝是盛大的,唱好感。少年時代,學校對這一節日的慶祝是盛大的,唱好感。少年時代,學校對這一節日的慶祝是盛大的,唱

雪人的脚下伸延着,做上的享受。 上的享受。 永遠只能借助這個外來地的環境。我們此地問

誕夜

或 遊 記

中到南京。南京與杭州乃中途站,名5个年到南京。南京與杭州乃中途站,名5个年到南京。南京與杭州乃中途站,名5个年到南京。南京政府」是從前的「國際聯誼社」辦建的。這是我們此次旅行中比较清潔的一家旅館。我們在南京參詢了是江大福與中山陵,又在舊「天王府」(現在的省政府)的「西花園」是從前的「國際聯誼社」辦建的。這是我們此次旅行中比较清潔的一家旅館。我們在南京參詢了是江大福與中山陵,又在舊「天王府」(現在的省政府)的「西花園」是從前的「國際事命後孫中山就任官任總統的所在地,有主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林府主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林府主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林府主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林府主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林府主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林府主席時用過的辦公室。當年林森曾帶林森曾與在南京(金陵)當大官,往過這

一個半鐘頭的時間。 一個半鐘頭的時間。 一個半鐘頭的時間。 一個半鐘頭的時間。 一個半鐘頭的時間。 一下平分)就乘車回原 一下課《下午一點 一下課《下午一點 一下課《下午一點 一下課《下午一點

一直可通到蘇聯的貝埃米 (北極圏附近)路,從芬蘭的羅瓦尼

全長五百二十

賀年片引起的深思

「我們來了!回不去的了!「我們來了!回不去的了!」別嚕囌!」楊挺有些不耐不位何必陪我們一道……」來!」老隸咬了咬牙。「楊老不!後面有我們的人,快點不一後面有我們的人,快點

防傷風

流鼻水、頭痛、全

身無力、服防治

鹽立即見效。療

效快、無副作用。

經銷售:瑞安公司

電話:5-437752

治感冒

預防流行性

/ 線。 北新的國家隊球員,他們會運同目前在港的中國隊球員 批新的國家隊球員,他們會運同目前在港的中國隊球員 最近選出一九八〇年中國十二個最佳足球運動員,同時 最近選出一九八〇年中國十二月二十二日長途電話] 中國 「

門將季奮勝,後衛林樂豐、運尚斌、蔡錦標、劉志才,十一名最佳足球員是根據各人在整季内的表現而評認的

或

最佳足

八現正在港代表

圍賽

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road - Hong Kong

民彝费人印督

统二四三道静尼轩港香·址地

甲承司公阪有務印利有港香



節誕聖祝慶徒教主天 主天大雨京北

國中文報刊 求訂戶一1981

神書店 肾服務中心舉辦 國報刊介紹 12 · 23-12 · 31 全部出口報刊。 **集備索**

:香港中環域多利阜市街九號 5-264388 (34%) 第19-22 以香島、夢 校等學常生為佳, 新經驗,刻告研勞所 新經驗,刻告研勞所 新1000元有意有請奪 5-455673關小姐約見 報刊歡迎打閱 各大書店均有代訂

贈車用國貨最好

告度類分類で大 十排可行每行六共立個每

鹽批布

電話 - 5 - 754727 **電話** - 5 - 754727

春港村寿儀書社 お潜丸連旺角産教園本七三賀人地下 電路:三・八八六一九七(四線)

電話:3-953512 3-953562

地址:九餘大角磁耦全街54號地下

深圳沙河工業區 (近白石) 洲,未到南頭) 國內維修廠·深圳光明華儒汽車修配量



深圳市修配廠

· 深圳辦事處: 深圳市布吉獨樹村

至十時 至計時 電話H9841217 張連

褲 香港蘇杭街29號地下

戰開今賽聯球籃

足球

東指導針跌埋草體 功壓痛灸打療藥士果 班班班班班班班班 ^{建論結合隊床實質三月速成期滿發给證書} 網数道 242 號十樓 B立僧大厦佐教道口课 名或詢問下午三至六時 K 673928保證學成 **发的**森林 助聽器 國內貨車裝斗工程 **技术、双桅式、将不式及线形式** 現代化設備,先續技術,車身裝廠。 貨車័車斗工程,交貨期準,價錢最平。 **保用**─年有本人負責律修 個有詳細目牌·景理末期

香港代辦處·國華機械貿易有限公司 臺灣河背街77號地下電腦·12-438157-8 車身製造廠:深圳光明華僑汽車廠

大量供應日本翻新各數量型貨車、定車 直接進口日本翻新各數量型貨車、定車 、小型客貨車由2噸至20噸及開山機械 車回鄉,價值最平,信費可靠。 董機等。代謝回鄉送車手續,轉口中醫 服務。國內設嚴維修。進口零件供應,車身境焊,率故率修理。 車輛特平,代謝分期接攜、保險業務。 香港代辦處,國華權減貿易有限公司 電話:12-438157

精明機械貿易有限公司 經營各類汽車及重型貨車裝配推修、裝 斗、翻新、洗車物油保養、零件服務。 香港齡事處:九龍大角阻滿全街54號地下 元括:3953512,3-953562

回鄉衣料批發 斜網尼紋卡龍 利源公司 H430267



日隊

出

